



## 北京の医療機関の登録看護師は 14 万 3 千人

中国網健康中国 www.health.china.com.cn 2023-05-12 09:57:07 来源: 北京青年報

今日は 5 月 12 日「国際看護師の日」だ。昨日午前、北京市衛健委は、『思想を学び、健康を守り、高品質な首都の健康発展を促進する』シリーズの高品質看護サービスに関する特別メディア交流会を開催し、近年の北京における看護事業が進展していると発表した。北京青年報記者は会議の席上、近年、北京の看護事業が目覚ましい成果をあげており、市内の医療・衛生機構の登録看護師総数は **14 万 3 千人**で、永住者千人当たり登録看護師数は **6.53** 人に達していることを知った。良質の看護サービスの持続的発展と看護師のサービス能力向上プロジェクトの実施により、投資の末端看護サービス能力は著しく向上、看護が患者や臨床、社会にさらに近づいてきた。現在、北京の二級以上の医療機関は質の高い看護サービスがほぼ全面的にいきわたっている。

### 看護師の複数機構における実践の展開

#### 看護師の電子登録完全導入

北京市衛健委公衆權益保障処の姚秀軍処長によると、「近年、北京市衛生健康委員会は常に看護事業の発展を重視しており、看護チームに関心を寄せ、看護サービスシステムを改善し、看護サービス品質を最適化してきた。首都の看護従事者たちはナイチンゲールの人道精神を継承・発揚し、国民の安全と健康を守ることに突出した貢献をし、首都の看護活動は目覚ましい成果を上げている。

姚秀軍処長は、「北京市の看護師チームの構築は強化され続けており、**2022** 年末までに全市の医療衛生機構における登録看護師総数は **14 万 3 千人**で、永住者千人当たり登録看護師数は **6.53** 人に達し、**75%**の看護師が大卒以上の学歴をもっている。**2022** 年、高齢者や傷口ストマ(宮本注: すみません、この中国語『傷口造口』の意味が「失禁」などとともにでてきたのでよく理解できていません)、失禁など **16** の専門分野で **1360** 人の専門看護師が新たに養成され、累計では **1 万 4293** 人が養成され、看護専門職の発展のための強固な専門的基盤を築いた」と紹介した。

現在、看護師の勤務体制は日々改善されている。北京市は、看護師の登録管理レベルを委譲し、申請書類の削減や処理プロセスの簡素化、看護師の複数施設での実践、看護師電子登録の完全実施、および電子証明化推進により、人材の合理的流動と高質な看護リソースの末端への投入を効果的に促進した。

### 二級以上の医療機関

#### 高質な介護サービス充実の実現

看護サービス品質も絶えず最適化されている。そのうち、当市は市・区の 2 レベルの看護品質管理体系を設置し、看護品質管理の核心的指標 **18** 項目を改善し、看護師票データと看護の安全(不良)事件のモニタリングを継続的に実施して、看護の品質管理の絶えざる強化を行ってきた。高質な看護サービスを継続的に実施し、看護サービス能力向上工程を実施、末端の看護サービス能力を大幅に向上させ、看護を患者や臨床、社会により近いものにしてゆく。二級以上の医療機関では高質な看護サービスを全面的に充実させ、一部の医療機構では、外来(救急)診療や、血循環センター(室)、手術(部)室、カテーテル室など、入院以外の部門もカバーしており、人々の受診に関する満足度がさらに一步向上した。

市内の介護サービス体制は徐々に充実してきており、『機構を支えとし、社区を名目とし、家庭を基礎とする』の長期にわたる介護サービス体制の改善継続を含め、積極的に高齢者の在宅医療介護サービスを推進や、医療機構による退院者への介護サービスが、病院(だけ)から社区や家族などへと広げることを奨励する。当市はまた、高齢者のケアや在宅ケアを精力的に展開し、リソース配置の最適化やサービス提供の増加、需要アセス面との規範化展開、秩序だった介護サービスの提供、人材育成の強化などの方面で、さらなる高齢者ケア仕事を推し進めている。

例えば、北京老年医院では、介護が高齢者の特性を十分に発揮している。北京老年医院の倪如暘副院長によると、同院では介護主導の多学科統合管理モデルが確立されており、臨床医や精神科医、薬剤師、栄養士、看護師、ソーシャルワーカーおよび家族が共同参加し、患者に合わせた個別のケアプランを策定し、医療や心理、栄養、投薬、リハビリなど多方面にわたり総合的な治療にあたっている。同時に、同病院では、介護にもケース・マネジメント・モデルを導入しており、高齢者の特性に応じた介護サービスモデルを模索しており、電話による患者訪問や認知症高齢者の家、糖尿病患者クラブ、腎臓病患者クラブおよび高齢者特別介護外来など介護サービスの延長などさまざまな方法がある。

首都医科大学宣武医院看護部の韓斌如主任は「ダブルナショナルセンター」のホストユニットとして、宣武医院の看護業務は、神経科学と高齢者医学の点で二つの特色を持っており、認知訓練や在宅リハビリ、小児てんかん、産褥期のケア、ストーマ、PICCのメンテナンス、心臓ペースメーカーのフォローアップ、歯周病の健康管理、糖尿病の健康管理、糖尿病性足潰瘍（DFU）、腎浮腫など11の専門看護サービス外来を設立していますが、頭からつま先まで、母子から老人までのすべてのライフサイクルをカバーしており、患者がより包括的で専門的な看護サービスをうけられるのです」と述べた。

## インターネット介護サービスの試験実施

### 多様な介護ニーズに応える

介護サービス分野も常に革新的発展を遂げている。当市のインターネット介護サービスの試験運用が既に開始され、インターネット看護サービス業界の規範化や健全な発展を促進し、看護のサービスモデルが一段と発展、サービス分野は医療機関や社区、家庭および全人口をカバーし、重層的な健康ニーズに徐々に適応している。

北京大学第一医院の李航副院長によると、人々の看護サービスへの多様化するニーズに応えるため、同医院は、院外の慢性疾患患者向けに『インターネット+看護』のサービスが展開されている。例えば、糖尿病患者を対象に、オンラインによる医・看共同管理を展開し、患者の血糖値や血圧、体重などのデータをリアルタイム且つ同期的にアップロードすることにより医療従事者がタイムリーに疾病指導を行えるのだ。また、心臓血管疾病を持つ患者に対しては、感情動脈性心疾患チームや心房細動チーム、心不全チーム、心臓植え込み型電子デバイス（CIED）チームの4つのMDTフォローアップチームが設置され、患者に対して全プロセスを通じた患者指導により、フォローアップ率と自己管理能力が明らかに向上している。同時に、情報システムを利用して十以上のオンライン看護相談を開設し、多くの患者に対する便利で良好な社会的利益を上げている。

宣武医院は認知訓練看護クリニックをオンラインで開設し、「インターネット+看護サービス」プラットフォーム上で患者とリアルタイムにコミュニケーションを図り、認知機能訓練の指導、健康教育の実施や定期的な認知機能評価の予約などを行い、在宅医療やリハビリテーションに関する質問に答えている。「オンライン+オフライン」の認知訓練は、既に、退院後の看護ギャップ問題解決のみならず、通院できない患者の悩みも解消しており、今ではオンライン認知訓練は全介入量の27.4%を占めている。

さらに、市内の各医療機関もリソースを統合し、在宅管理と結合させた新たな医療ケアプランを模索している。たとえば、西城区新街口社区卫生サービスセンターの李玉玲所長は

「同センターは、医療と介護の結合を絶えず模索し続けており、専門の看護チーム設立や高齢者ケアのプラットフォーム構築をして積極的にリソースを統合しているが、管区内の介護施設や老人ホームとの連携体制を確立し、家庭医（かかりつけ医）チームによる高齢者へのサービス提供を通じ、医療グリーン・チャンネルや双方向の転院紹介チャンネルを創設して、医療と介護が融合したサービス・サークルを創り、秩序ある享受や機能的に合理的な高齢者向け医療サービスを徐々に形成し、このサービスを社区および家庭に拡張し、新街口社区ステーションと老人ホームの間の資源配分の有機的統合を実現している。同時に、障害をもつ管轄内の高齢者健康記録を作成し、家族年金ベッド182床と結び付け、介護サービスへのニーズを把握し、家庭訪問サービスの予約を行い、保健指導や心理カウンセリングなどの専門的な看護サービスを実施し、寝たきり高齢者に常見される褥瘡の治療や看護、口腔ケア、経鼻栄養チューブ、留置カテーテ

ル、ドレナージ管の看護のほか、リハビリの指導や食事摂取、栄養バランスおよび家庭環境の評価、家族への知識教育なども行われている。これまでに管内では **200** 人以上の障害のある高齢者に対し現場評価がなされている」と紹介している、

文・本紙記者 蔣若静

[http://health.china.com.cn/2023-05/12/content\\_42365504.htm](http://health.china.com.cn/2023-05/12/content_42365504.htm)

## **143,000 registered nurses in Beijing medical institutions**

China Net Health China

[www.health.china.com.cn](http://www.health.china.com.cn)

2023-05-12

09:57:07 Source: Beijing Youth Daily

Today is "5.12" International Nurses Day. Yesterday morning, the Beijing Municipal Health Commission held a The special media communication meeting on high-quality nursing services in the series of "Learning Thoughts, Protecting Health, and Promoting the High-Quality Development of the Capital's Health" and reported the progress made in the capital's nursing work in recent years. Beijing Youth Daily reporter learned from the meeting that in recent years, Beijing's nursing work has achieved remarkable results. The total number of registered nurses in the city's medical and health institutions is 143,000, and the number of registered nurses per thousand permanent residents reaches 6.53. At present, the city's secondary and above medical institutions have achieved full coverage of high-quality nursing services. Through the continuous development of high-quality nursing services and the implementation of nurse service ability improvement projects, the city's grassroots nursing service capabilities have been significantly improved, and nursing work is closer to patients, clinics, and society.

### **Full implementation of electronic registration of nurses**

#### **Develop multi-agency practice of nurses**

Yao Xiujun, director of the Public Rights and Interests Protection Division of the Municipal Health Commission said, "In recent years, the Beijing Municipal Health Commission has always attached great importance to the development of nursing care, cared for the nursing team, improved the nursing service system, and optimized the quality of nursing services. Nursing workers in the capital have inherited and carried forward Nightingale's humanitarian spirit, and have made outstanding contributions to safeguarding the safety and health of the people, and the nursing work in the capital has achieved remarkable results."

Yao Xiujun introduced that "The construction of the city's nurse team has continued to strengthen. By the end of 2022, the city's medical and health institutions will have a total of 143,000 registered nurses, and the number of registered nurses per 1,000 permanent residents will reach 6.53, and 75% of nurses have a college degree or above. In 2022, 1,360 new specialist nurses were trained in 16 professional fields such as the elderly, wound stoma, and incontinence, and a total of 14,293 nurses were trained, laying a solid professional foundation for the development of nursing profession."

At present, the nurse practice system is improving day by day. The city has devolved the nurse registration management level, streamlining application materials, simplifying the handling process, carrying out multi-institution practice of nurses, fully implementing electronic registration of nurses, and promoting electronic certificates have effectively promoted the rational flow of talents and the sinking of high-quality nursing resources to the grassroots.

### **Medical institutions better than Secondary hospitals**

#### **Realize full coverage of high-quality nursing services**

The quality of nursing services has also been continuously optimized. Among them, the city has established a two-level nursing quality control system in urban areas, improved 18 core indicators of nursing quality management, continued to carry out nursing index data and nursing safety (adverse) event monitoring, and continuously strengthened nursing quality management. Continue to carry out high-quality nursing services, implement the nurse service ability improvement project, the grassroots nursing service ability has been significantly improved, and the nursing work is closer to patients, clinics, and society. Medical institutions of secondary hospital and above achieve full coverage of high-quality nursing services. Some medical institutions have covered non-inpatient departments such as outpatient (emergency) clinics, blood purification centers (rooms), surgery (department) rooms, catheterization rooms, etc., and people's sense of gain from seeing a doctor has been further enhanced.

The city's nursing service system is gradually improving, including continuous improvement of the long-term care service system "supported by institutions, supported by communities, and based on homes", actively promoting home medical care services for the elderly, and encouraging medical institutions to extend care services for discharged patients from hospitals to communities and families. The city also vigorously develops elderly care and home care, and further promotes elderly care from the aspects of optimizing resource allocation, increasing service supply, standardizing demand assessment, providing nursing services in an orderly manner, and strengthening personnel training.

For example, in the Beijing Geriatric Hospital, the nursing work fully demonstrates the characteristics of the elderly.

According to Ni Ruyang, vice president of Beijing Geriatric Hospital, the hospital has established a nursing-oriented multidisciplinary integrated management model, let clinicians, psychologists, pharmacists, nutritionists, nurses, social workers, and family members participate together to formulate individualized care plans for patients, and comprehensively treat patients from medical, psychological, nutritional, medication, and rehabilitation exercises. At the same time, the hospital also introduces the case management model into the nursing work, and explores the nursing service model with the characteristics of the elderly, carry out extended nursing services through telephone follow-up, homes for the elderly with dementia, sugar clubs, kidney clubs, and special nursing clinics for the elderly.

Han Binru, Director of the Nursing Department of Xuanwu Hospital of Capital Medical University, said "As the host unit of the "Double National Center", the nursing work of Xuanwu Hospital highlights the two characteristics of neuroscience and geriatric medicine, It has formed 11 specialized nursing service clinics, including cognitive training, home rehabilitation, pediatric epilepsy, puerperium care, stoma, PICC maintenance, cardiac pacemaker follow-up, periodontal health management, diabetes health care, diabetic foot wounds, and renal edema. It covers the whole life cycle from head to toe, from mother and baby to the elderly, so that patients can enjoy more comprehensive and professional nursing services."

## Carry out pilot Internet nursing services

### Meet the diverse nursing needs of the people

The field of nursing services is also constantly achieving innovative development. The city's Internet nursing service pilot work has been launched, promote the standardized and healthy development of the Internet nursing service industry, the nursing service model has been innovatively developed, and the nursing service field has been continuously expanded to cover medical institutions, communities, homes and the whole population, and gradually adapt to the increasingly diverse and multi-level health needs of the people.

According to Li Hang, vice president of Peking University First Hospital, in order to meet the diversified needs of the people for nursing services, the hospital has explored and launched "Internet + nursing" services for patients with chronic diseases outside the hospital. For example, online disease management of medical and nursing joint care is carried out for diabetic patients. Through real-time and synchronous upload of patients' blood sugar, blood pressure, and weight data, medical staff can give disease guidance in a timely manner. For patients with cardiovascular diseases, four MDT follow-up teams for coronary heart disease, atrial fibrillation, heart failure, and cardiac implantable electronic devices (CIED) were established to guide patients throughout the process, and the follow-up rate and self-management ability of patients were significantly improved. At the same time, relying on the information system, more than ten online consultations for nursing specialties have been established to facilitate the majority of patients and achieve good social benefits.

Xuanwu Hospital opened the cognitive training nursing clinic online, by communicating with patients in real time on the "Internet + Nursing Service" platform, guide cognitive function training, conduct health education, make appointments for regular cognitive function assessment, etc., and answer questions about home care and rehabilitation. The "online + offline" cognitive training not only solves the problem of nursing gaps after discharge, but also relieves the troubles of patients who cannot come to the hospital for medical treatment. Currently, online cognitive training accounts for 27.4% of the total intervention volume.

In addition, various medical institutions in the city are also integrating resources and exploring new ideas of medical care combined with home management. For example, Li Yuling, director of the Xinjiekou Community Health Service Center in Xicheng District, introduced, "The center continues to explore the combination of medical care and nursing care, establishes a professional nursing team, builds an elderly care platform, and actively integrates resources, Establish a cooperation mechanism with nursing institutions and nursing homes in the jurisdiction, provide services to the elderly through the team of family doctors, open green channels for medical treatment and two-way referral

channels, create a service circle that gradually form an orderly sharing and functionally reasonable health care service for the elderly, and extend this service to the community and families to realize the organic integration of resource allocation between Xinjiekou Community Station and nursing homes. At the same time, establish health records for the disabled elderly in the jurisdiction, connect 182 family pension beds, understand the needs of nursing services, and make appointments for door-to-door services. Carry out professional nursing services such as health guidance and psychological counseling. There are common anti-decubitus treatment and nursing for the bedridden elderly, oral care, nursing of nasal feeding tube, indwelling catheter and drainage tube, further, rehabilitation guidance, dietary intake, balanced nutrition, assessment of the family environment, and knowledge education for family members. Up to now, more than 200 disabled elderly people in the jurisdiction have been assessed on-site.”

Text: Reporter Jiang Ruoqing

..... 以下是中国語原文 .....

## 北京医疗机构在册护士达 14.3 万人

中国网健康中国 www.health.china.com.cn 2023-05-12 09:57:07 来源：北京青年报

今天是“5·12”国际护士节。昨日上午，北京市卫健委召开“学思想、护健康，推动首都卫生健康高质量发展”系列之优质护理服务专题媒体沟通会，通报了近年来首都护理工作取得的进展。北京青年报记者从会上获悉，近年来，首都护理工作取得明显成效，全市医疗卫生机构在册护士总数 14.3 万，每千常住人口注册护士数达 6.53 人。通过持续开展优质护理服务，实施护士服务能力提升工程，本市基层护理服务能力显著提升，护理工作更加贴近患者、贴近临床、贴近社会。目前，本市二级及以上医疗机构实现优质护理服务全覆盖。

开展护士多机构执业

全面实施护士电子化注册

据市卫健委公众权益保障处处长姚秀军介绍，近年来，北京市卫生健康委始终重视护理事业发展，关心关爱护士队伍，完善护理服务体系，优化护理服务质量。首都广大护理工作者继承和发扬南丁格尔人道主义精神，为保障人民群众生命安全和身体健康作出了突出贡献，首都护理工作取得明显成效。

姚秀军介绍，本市护士队伍建设持续加强，截至 2022 年底，全市医疗卫生机构在册护士总数 14.3 万，每千常住人口注册护士数达 6.53 人，具有大专以上学历的护士占 75%。2022 年，在老年、伤口造口、失禁等 16 个专业领域新增培养专科护士 1360 名，累计培养 14293 人，为护理专业发展奠定坚实专业基础。

目前，护士执业制度日益完善。本市下放护士注册管理层级，精简申请材料、简化办理流程，开展护士多机构执业，全面实施护士电子化注册，推进电子证照，有效促进了人才合理流动和优质护理资源下沉基层。

二级及以上医疗机构

实现优质护理服务全覆盖

护理服务质量亦不断优化。其中，本市建立了市区两级护理质控体系，完善护理质量管理核心指标 18 项，持续开展护理指标数据和护理安全(不良)事件监测，护理质量管理不断加强。持续开展优质护理服务，实施护士服务能力提升工程，基层护理服务能力显著提升，护理工作更加贴近患者、贴近临床、贴近社会。二级及以上医疗机构实现优质护理服务全覆盖，部分医疗机构已覆盖门(急)诊、血液净化中心(室)、手术(部)室、导管室等非住院部门，群众看病就医获得感进一步增强。

本市护理服务体系逐步健全，包括持续完善“以机构为支撑、社区为依托、居家为基础”的长期护理服务体系，积极推进老年居家医疗护理服务，鼓励医疗机构将出院患者护理服务从医院延伸到社区、家庭等。本市还大力发展老年护理、居家护理，从优化资源配置、增加服务供给、规范开展需求评估、有序提供护理服务、加强人才培养等方面，进一步推动老年护理工作。

例如，在北京老年医院，护理工作就充分彰显老年特色。据北京老年医院副院长倪如暘介绍，医院建立了以护理为主导的多学科整合管理模式，让临床医师、心理科医师、药师、营养师、护士、社会工作者以及家属等人员共同参与，为患者制定个体化照护方案，从医疗、心理、营养、用药、康复锻炼等多方面综合治疗。同时，该院还将个案管理模式引入护理工作，探索具有老年特色的照护服务模式，通过电话随访、痴呆老人之家、糖友俱乐部、肾友俱乐部及老年特色护理门诊等多种途径开展延伸护理服务。

首都医科大学宣武医院护理部主任韩斌如表示，作为“双国家中心”承载单位，宣武医院的护理工作突出神经科学与老年医学两大特色，形成了认知训练、康复居家、小儿癫痫、产褥期护理、造口、PICC 维护、心脏起搏器随访、牙周健康管理、糖尿病健康护理、糖尿病足伤口、肾病水肿等 11 个专科护理服务门诊，涵盖了从头到脚，从母婴到老人的全生命周期，使患者享有更全面专业的护理服务。

## 开展互联网护理服务试点

### 满足人民群众多元化护理需求

护理服务领域也在不断实现创新发展。本市互联网护理服务试点工作已经开展起来，促进互联网护理服务行业规范、健康发展，护理服务模式得到创新发展，护理服务领域不断延伸拓展，覆盖医疗机构、社区、居家及全人群，逐步适应人民群众日益多样化、多层次健康需求。

据北京大学第一医院副院长李航介绍，为满足人民群众对护理服务的多元化需求，该医院针对院外慢病患者探索开展“互联网+护理”服务。如针对糖尿病患者开展医护共同照护线上疾病管理，通过实时同步上传患者血糖、血压、体重数据，医护人员及时给予疾病指导。针对心血管疾病患者，构建冠心病、房颤、心衰、心脏植入式电子设备(CIED)术后 4 个 MDT 随访团队，对患者进行全程指导，患者随访率和自我管理能力显著提升。同时，依托信息系统开设十余个护理专科线上咨询，方便广大患者，取得良好的社会效益。

宣武医院把认知训练护理门诊开到了线上，在“互联网+护理服务”平台与患者进行实时沟通，指导认知功能训练、进行健康教育及定期认知功能评估预约等，并解答居家照料康复问题。“线上+线下”的认知训练既解决了出院后的护理断档问题，又为不能来院就医的患者解除了烦恼，目前线上认知训练已占总干预量的 27.4%。

此外，本市各医疗机构也在整合资源，探索医养结合居家管理新思路。例如，西城区新街口社区卫生服务中心主任李玉玲介绍，该中心不断探索医养结合工作，建立专业护理队伍、搭建老年护理平台，积极整合资源，与辖区内养老机构、养老院建立合作机制，通过家庭医生团队向老人提供服务，开通医疗救治绿色通道和双向转诊通道，打造医养结合服务圈，逐步形成有序共享、功能合理的健康养老服务，并将此项服务延伸至社区及家庭，实现新街口社区站与养老院资源配置的有机整合。同时，为辖区内失能老人建立健康档案，对接 182 张家庭养老床位，了解护理服务需求，进行预约上门服务，开展健康指导、心理疏导等专业护理服务，既有常见的卧床老人的防褥疮治疗与护理，口腔护理，鼻饲管、留置导尿管、引流管的护理，也有康复指导、膳食摄入、营养均衡以及对于家庭环境的评估和家属陪护知识宣教。截至目前，已对辖区内 200 余失能老人进行了上门评估。

文/本报记者蒋若静